|  |
| --- |
|  |

Dr. Ana PÉREZ PORRAS

Profesora Ayudante Doctora

Sexenios CNEAI: 1

Research

* English Women Writers: 19th and 20th centuries
* English Literature and Cultural Studies: 19th and 20th c.
* Gender studies
* Victorian Literature
* Literary translation
* The Brontës
* Literature and film adaptations

RECENT AND / OR RELEVANT PUBLICATIONS

La reivindicación femenina en la narrativa de Emily Brontë y Anna L’Estrange: el caso de Isabella Linton y Margaret Earnshaw. *Tonos Digital. Revista de Estudios Filológicos*. Volumen.40, 2021(pp. 1-29).

El lector como creador de la narrativa Brontëana: la reivindicación femenina en *Return to Wuthering Heights*, de Anna L’Estrange. *Pioneras, escritoras y creadoras del siglo XX*. Eva María Moreno Lago (ed. lit.). Memorias de Mujer. Universidad de Salamanca, 2019 (379-393).

Estudio de la narrativa Brontëana: aproximación a la dimensión psicológica de *Wuthering Heights*, de Emily Brontë (2020). *Documentando la memoria cultural: las mujeres en las (auto) narraciones exocanónicas*. Miriam Borham Puyal, Jorge Diego Sánchez y María Isabel García Pérez (coords.) Memoria de Mujer 18. Ediciones Universidad Salamanca, 2020 (171-182).

La lectura de *Wuthering Heights* y su diseminación cultural: análisis de la temática de la narrativa brontëana y sus reescrituras musicales y literarias. *Traducción, literatura y fenómenos lingüísticos en contextos plurilingües e interculturales*/ (ed. lit.) Anastasio García Roca. Interlingua.Comares, 2020 (135-143).

La diseminación cultural de *Wuthering Heights* (1847): adaptaciones cinematográficas, musicales y radiofónicas. Escritoras y personajes femeninos en la literatura. Retos y pluralidad. (M. Martín Clavijo, Y. Romano Martín (eds.)). Comares, 2019 (199-208).

La inmortalidad de la narrativa de Emily Brontë y su diseminación cultural: análisis de las experiencias femeninas en *Wuthering Heights* y la secuela *Return to Wuthering Heights*, de Anna L’Estrange. Estudios sobre la diversidad y la globalización Imbricaciones culturales y traductivas. Comares, 2021 (413-425).

La diseminación cultural de *Wuthering Heights* (1847): adaptaciones cinematográficas, musicales y radiofónicas. Escritoras y personajes femeninos en la literatura. Retos y pluralidad. (M. Martín Clavijo, Y. Romano Martín (eds.)).) Comares, 2018 (199-208).

Emily Brontë y *Wuthering Heights*: la verdadera historia detrás del mito. *Revista Internacional de Culturas & Literaturas*. VolumenXX, 2017 (80-92).

*Wuthering Heights* in the Post Civil-War Period: Analysis and Evaluation of the translation by El Bachiller Canseco (1947). *The Grove. Working Papers on English Studies*. Volumen24, 2017 (107-130).

La escritura como método de reivindicación social: el caso de Heathcliff en Wuthering Heights. *Revista Internacional de Culturas & Literaturas*. Volumen XXI. Universidad de Sevilla, 2018 (150-163).

Escritoras de la época victoriana que hicieron historia: Emily Brontë (2015). *Locas, escritoras y personajes femeninos cuestionando las normas.* Arcibel, 2015 (1190-1204).

La educación y el progreso social en la literatura victoriana. El caso de Emily Brontë y *Wuthering Heights*. *La universidad con perspectiva de género*. Aquilafuente. Ediciones Universidad de Salamanca, 2018 (256-267).

Rememorando el mito de Emily Brontë: penurias, sueños, triunfos y derrotas en *Querelle des femmes: male and females voices in Italy and Europe*. (D. Cerrato, A. Schembari-S. Velázquez García (eds.)).) Volumina, Szczecin, 2018 (431-447).

Emily Brontë en el mercado editorial contemporáneo español: análisis y evaluación de *Cumbres Borrascosas*, de Juan González-Blanco De Luaces (1942). *Autores de habla inglesa en traducción: análisis crítico*, de la colección Comares. (Pablo Ruano San Segundo (eds.)).). Comares, 2019 (129-139).

La diseminación cinematográfica brontëana: estudio del trasfondo social de *Wuthering Heights* en la adaptación de Peter Kosminsky (1992) (2019). *Escritoras italianas inéditas en la Querella de las Mujeres. Traducciones en otros idiomas, perspectivas y balances,* UNED, 2019 (369-381).

La manipulación del cuerpo femenino, maternidad e infidelidad en *Return to Wuthering Heights* (1977), de Anna L’Estrange (2020). *Cartografía de los micromachismos: dinámicas y violencia simbólica* / coord. por Eva Hernández Martínez; Juan-Carlos Suárez-Villegas (ed. lit.), Natalia Martínez Pérez (ed. lit.), Paola Panarese (ed. lit.), Editorial Dykinson, 2020 (806-817).

Análisis del discurso femenino de *Wuthering Heights* en la traducción de Rosa Castillo: el caso de Catherine Earnshaw e Isabella Linton. *Letras hispánicas: identidad y género*. Lilia Granillo Vázquez y Milagro Martín Clavijo (coords.), 2022 (291-300).

El conocimiento jurídico de Emily Jane Brontë en *Mujeres de letras: pioneras en el arte, el ensayismo y la educación.* Consejería de Educación y Universidades. Secretaría General. Región de Murcia, 2016 (575-590).

Los personajes femeninos en la narrativa de Anna L’Estrange: la evolución de Margaret Earnshaw y Jessica Temple en *Return to Wuthering Heights* (1977). *Narrativas angloamericanas en clave feminista.* Editorial Dykinson, 2021 (206-220).

La diseminación cultural brontëana desde una perspectiva de género: mujeres silenciadas y maltratadas en la narrativa de Emily Brontë y Anna L’estrange. *Escrituras escritoras (im)pertinentes: narrativas y poéticas de la rebeldía* / coord. por Eva María Moreno Lago, 2021. Editorial Dykinson, 2021 (231-241).

Heathcliff’s revenge and violence against women in the Brontëan narrative: analysis of Isabella Linton in Wuthering heights and Margaret Earnshaw in the sequel *Return to Wuthering Heights* (2021). *Escritoras y personajes femeninos en relación*, coord. por Daniele Cerrato, 2021 (1004-1019).

OTHER

* Autora de más 22 publicaciones (artículos y capítulos de libros) sobre *Wuthering Heights* (1847), su diseminación cultural y traducción al español.
* Miembro del grupo de investigación *Escritoras y Escrituras* HUM753. Premio Sevilla Territorio de Igualdad en la edición 2020 concedido por el Ayuntamiento de Sevilla.
* Revisora externa para la revista *The Grove. Working Papers on English Studies* (Universidad de Jáen), *Revista Internacional de* Culturas & Literaturas (Universidad de Sevilla) y Porta Linguarum (Universidad de Granada).
* Revisora externa para las revistas *The Grove. Working Papers on English Studies* (Universidad de Jáen), *Revista Internacional de* Culturas & Literaturas (Universidad de Sevilla) y Porta Linguarum (Universidad de Granada).
* Docente en cinco universidades (Universidad Pablo de Olavide, Jaén, Cádiz, Granada y Sevilla). Docencia reglada en el Máster universitario oficial en *Comunicación Internacional* (Universidad de Cádiz).
* Profesora Ayudante Doctora en la Universidad de Granada y Sevilla.
* Estancia de investigación de seis meses en la Universidad Trinity College (Dublín, Irlanda) (2013).